

Seeds of Culture

NOVEMBER 17, FRIDAY | 7:30 PM

Sacred Heart Music Center, Duluth

SEE MORE PERSPECTIVE

Story, Sampling and Original
Compositions on MPC and Loopstation

Marco Real-d'Arbelles

Music Director and Violin

Elena Stabile, vocals

Kat Parent, vocals

Phillip Rukavina, theorbo

Yunyue Liu, piano

Plotted and arranged by
Marco Real-d'Arbelles &
SEE MORE PERSPECTIVE

Presented by
Sacred Heart Music Center
and University of Minnesota Duluth.

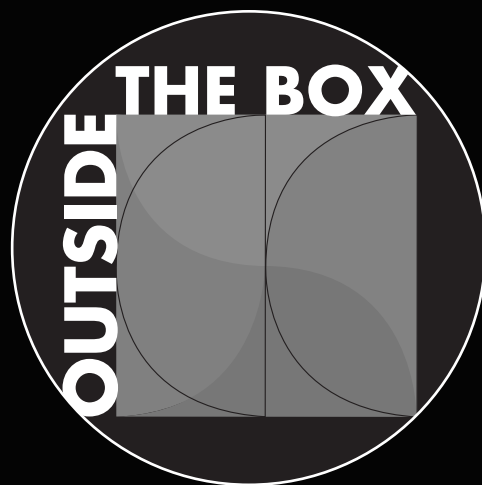


UMD

College of Arts,
Humanities, & Social Sciences
UNIVERSITY OF MINNESOTA DULUTH
Driven to Discover

November 2023

bachsocietymn.org



BACH & beyond

Board of Directors:

Amy C Fistler
President

Paula Goldstein
Vice President

Steven Savitt
Treasurer

Susan Doherty
Secretary

Jay Kurtz
Past President

Colin Aldis
Holly Fistler
Cléa Galhano
David Gilberstadt
Richard Helling
Karen Kustritz
Andrea Leap
Jonathan Morgan
Richard Resch

PROGRAM

A Narrative through Music

Time Travelers from a culturally barren future embark on an expedition to conjure seeds of culture to save the future from itself.

Prologue – Transition of the temporal plane
See More Perspective stirs time to prime the moment for travel

Chapter 1 – The Landscape

Vilsmayr – *Prelude to Partita V (1715)* –
See More MPC
'Prelude to the Time Travelers' Prayer'
written and performed by See More Perspective

Chapter 2 – Time Travelers' Prayer

Charpentier – *Sans frayeur (1680)*
'Time Travelers' Prayer'
written and performed by See More Perspective
* 'Bushes and Briars' selected by Kat Parent

Join us for a Q&A right after the performance.

Chapter 3 – Migration (Butterflies and Whales)

Monteverdi – *Zefiro torna (1632)*
'The Journey'
written and performed by See More Perspective

Chapter 4 – Streaks of Stars Like Cursive

Monteverdi – *Pur ti miro (1643)*
'Cut scene'
written and performed by See More Perspective

Chapter 5 – Finale

Rameau – *Forêts paisibles (1723)*
Restructuring and recontextualization of Reality
By See More and the Ancestors on the MPC

Biographies

SEE MORE PERSPECTIVE is an MC, Producer/Composer, Spoken Word Poet, Visual Artist, Filmmaker, and Educator. Their work explores identity, culture, social justice, mythology, science fiction, spirituality, and the paranormal. See More has received the VERVE grant for spoken word for a spoken word album about dreams, freedom fighters and mythology; the Artist Initiative grant from the MN State Arts Board for a music video suite about healthy sexuality, sex positivity, consent, and rape culture; and a Cedar Commission from the Cedar Cultural Center to premiere new work about new mythologies and cultural justice work. As a member of the Night Light cohort grant project from Public Arts Saint Paul, See More created a 3D digital projection-mapping installation in 2021 to premiere 'Jaws of Life After Death', a psychedelic Death trip of hip hop, poetry, synth, and soaring ethereal vocals. He is currently helping Teatro de Pueblo develop a cultural adaptation of 'Romeo and Juliet', writing rap and spoken word for a new character that kicks the Chorus off stage. They are also producing Kat Parent's powerful upcoming album 'Swampling', which premiered at the Cedar Cultural Center at the

top of 2022. His most recent release, 'Edgar Allen Poe Dameron', is an action packed boom bap tour de force of MCing and Beat-making. Learn more at www.seemoreperspective.com

Conductor and violinist **Marco Real-d'Arbelles** is gaining a reputation for service and community building through music garnering multiple awards including the Conducting Prize for his work with the Chamber Philharmonic of Catalunya (Spain), Special Recognition by the City of Doral (Florida) for contributions to the arts and his work with youth, and is a grant recipient of the Metropolitan Regional Arts Council and the Minnesota State Arts Board. Marco is currently Associate Artistic Director of the **Bach Society of Minnesota**, Music Director of **Opera on the Lake** and **Bold North Baroque Opera**. Previous conducting positions include Winter Opera St. Louis, Chicago Summer Opera, Miami Classical Music Festival, Oberlin in Italy, and The Miami Symphony Orchestra. Born in Nicaragua and raised in Miami, Marco began studying violin at the age of 11. He is currently based in Minneapolis.



Bach Society of MN Staff

Matthias Maute,
Artistic Director

Marcoantonio Real-d'Arbelles,
Associate Artistic Director

Yunyue Liu,
Executive Director

Pam McCarthy-Kern,
Communication Consultant

Laura Wolf,
Graphic Designer

Rock Solid Agency,
Web Developer

Sandy Moore,
Grant Writer

Fiona Robinson,
Accountant

Laura Clapp,
Marketing and Events Coordinator

American soprano **Elena Stabile** is a dynamic performer of operatic and contemporary art music and a teacher of both voice and piano. She is currently pursuing her doctorate at the University of Minnesota, under the tutelage of John De Haan, and sings regularly with Twin Cities area churches and organizations. She is also a founding member of Strange Trace, a young opera company dedicated to the production and performance of new compositions that seek to holistically redefine the experience of opera. Recent projects include Eugene Onegin (Tatyana) with Skylark Opera and the collegiate premiere of Hometown to the World (Linda Larsen) with the UMN University Opera Theater. She is also a three year Performance Fellow with the Nief Norf Summer Festival in Knoxville, TN.

Kat Parent is a Twin Cities singer/songwriter who trained with the Seattle Girl's Choir and St. Olaf Choir. In 2022, Kat wrote and performed the original song cycle *Swampling* at the Cedar Cultural Center as a Cedar Commission artist. They've performed with folk musician Sarah Larsson as *The Lacewings* and with hip-hop artist SEE MORE PERSPECTIVE as *Skyspiders* and *The Imperceptible Web*. Their 2017 debut album, *The Wait for Green*, is currently featured through Hennepin County Library's MNSpin program.

Lutenist **Phillip Rukavina** performs as a lute and vihuela soloist and as a continuo lutenist. He has appeared at many major festivals specializing in early music, including the Utrecht Early Music Festival (2013) and the Boston Early Music Festival (2015). In 2017, Phillip was invited to perform as a soloist at the European Lute Festival in Füssen, Germany and at the Lute Society of America's WestFest, held in Victoria, BC Canada. Phillip is a founding member of the **Venere Lute Quartet** and has performed with many prominent ensembles, including the **Newberry Consort**, the **Texas Early Music Project**, the **Rose Ensemble**, the **Bach Society MN** and with renowned sopranos **Emma Kirkby** and **Ellen Hargis**. He has served on the faculty of the Lute Society of America's **LuteFest** in Cleveland, OH and the Amherst and Vancouver Early Music Festivals. He has recorded on the Lyrichord, LSA, Magnatune, Gamut, and Naxos labels. His fifth Studio395 solo release, *Dutch Light: the Lute Music of Nicolas Vallet*, was issued in winter of 2017.

A native of Shanghai, pianist **Yunyue Liu** is the Executive Director of the Bach Society of Minnesota, overseeing BSM's organizational growth, increased programming, and expanding partnerships in

Minnesota and beyond. Dr. Liu maintains an active performing schedule and teaching studio. Her Twin Cities area appearances include performances at The Baroque Room and The Landmark Center, and in recitals for Art Song Minnesota, Source Song Festival, and Twin Cities Early Music Festival Series. She has performed on three continents. In the summer of 2019, a recital and masterclass tour in China with soprano Han Ge took her to Chongqing, Wuhan, Changsha, and Chengdu. She is a frequent performer at Shanghai Concert Hall's Afternoon Tea Concert Series, including a sold-out performance of Schubert's *Winterreise*, marking the organization's 1,400th special event. She has also performed at the Franz-Schubert-Institute in Austria, Oberlin in Italy, and Hot Springs Music Festival. Dr. Liu received her Doctorate in Musical Arts in Collaborative Piano from the University of Minnesota, Twin Cities under the guidance of Dr. Timothy Lovelace. She holds degrees from Shanghai Normal University, Lynn Conservatory of Music, and University of Tennessee-Knoxville.

Bach Society of Minnesota was founded in 1932, one of the first organizations in North America to take the legacy of Johann Sebastian Bach as an exclusive starting point for world-class performances with period instruments and historic performance practices that evoke the depths and passions of Bach's compositions. Under the artistic direction of Matthias Maute, the organization continues its focus on collaboration and excellence, striving to create respectful, successful relationships among musicians, audiences, students, and partner organizations, and building a diverse community with a shared passion for performing, promoting, and appreciating the music of J.S. Bach. For more information about Bach Society of Minnesota, its performances, or individual concert tickets, visit www.bachsocietyymn.org.

Outside the Box Series

The focus of this series is to create dialogue and collaboration with artists inside and outside the Western European classical tradition based in Minnesota.

This activity is made possible by the voters of Minnesota through a grant from the Minnesota State Arts Board, thanks to a legislative appropriation from the arts and cultural heritage fund.



SEEDS OF CULTURE

A brief history on Seeds of Culture:

A chance encounter between Marco and SEE MORE occurred before the pandemic. They found themselves sharing a table at a packed restaurant where they started a conversation about music. SEE MORE's insights on the rhythm of spoken word and the groove of Hip Hop's beat led Marco to see the overlap with the poetry and dance in centuries-old baroque music; what's more, how recontextualized influences of the past can inform and inspire the future. After a worldwide pandemic, many late-night discussions, record stores, research, and listening to lots of different influences, we are proud to share "Seeds of Culture" with you.



THANK YOU

SEE MORE PERSPECTIVE sends their most gracious thanks to Line Diane Brush de Rangel Perspectivo for feeding him stories of the cosmos, heritage, and the supernatural; to José Rafael Negrete Rangel for imprinting ubiquitous love upon them, even as he struggled with his own demons – and also for facing those demons, and fighting his way back to self and family; to collaborators who believed in them over the decades, to artistic and organizational partners for sharing overlapping visions of art and community; to the rich community of art and activism in the Twin Cities and beyond; to all those who've inspired and made pathways for independent art; to anyone and everyone who's ever lent an ear, an eye, a thought, a moment, an afternoon or evening in support of their work; to everyone who's signal boosted special news or art; to everyone who believes in the struggle for liberation and power of the people; and to Kat Parent for embarking on a shared life together dedicated to art and healing.

Bach Society of Minnesota would like to thank Sacred Heart Music Center and the University of Minnesota Duluth Department of Music for hosting the performance and Artist Talk. We are especially grateful to Mark Nicklawske from Sacred Heart and Dr. Paula Gudmundson from UMD who helped bring us and this program to Duluth.

UPCOMING

BACH'S Christmas ORATORIO
BACH'S CHRISTMAS ORATORIO
CANTATAS I, II, VI & CANTATA 147, PART I
Shout for joy!
Friday, December 15, 2023, 7:30 PM
St. Paul's United Church of Christ, St. Paul
Saturday, December 16, 2023, 7:30 PM
Westwood Lutheran Church, St. Louis Park

Featuring:
Bach Society of Minnesota | **VocalEssence Ensemble Singers**
Matthias Maute, Artistic Director | Phillip Brunelle, Artistic Director

 
VOCALESSENCE

Tickets: \$35-\$45 | 612-371-5656
bachsocietymn.org | vocalessence.org

UMD UPCOMING:

Chamber Orchestra

Saturday, November 18, 2023 | 7:30 PM

UMD Percussion Ensemble

Tuesday, November 21, 2023 | 7:30 PM

UMD Big Band Jazz Ensemble

Wednesday, November 29, 2023 | 7:30 PM

UMD Orchestra

Friday, December 1, 2023 | 7:30 PM

Tickets: \$8.00 - \$15.00

Scan the QR Code for info & tickets.



SACRED HEART UPCOMING:

Mason Jennings

Saturday, November 25, 2023 | 8:00P M

Willowgreen

Saturday, December 16, 2023 | 7:30 PM

Visit the website for details:

sacredheartmusic.org

Texts and Translations

Chapter 1: The Landscape

'Prelude (to the Time Travelers' Prayer)'

Footsteps echo off the cracked, dusty ceiling
like rock bubbles stirred on an empty seabed

Cumbersome life suits
wheeze into the old church
of the old ways
like a forgotten song

Alien carcasses litter the stage with splashes
of indecipherable violence;

A boombox

covered in nightsoot

A violin

encased in webs no spider would recognize

A cordless microphone lies
on a standless snare drum
like a severed hand lost
in a battle fought
in the imagination
of this place

This is where we incant the Time Travelers'
Prayer

Where we implore permission to part the veil,

heavy and certain as day curtain

Chapter 2: 'Time Traveler's Prayer'

'Sans Frayeur/Without Fear' (Originally in French)

Without fear I came into these woods, alone.
There I saw Tircis without being moved.
Ah! Is there nothing I can do?
How a young indifferent heart is to be pitied!
I am not looking for danger,
But at least I would like to fear it!

'Bushes and Briars' (English folk tune)

Through bushes and through briars I lately took my
way;
All for to hear the small birds sing and the lambs to
skip and play.
I overheard my own true love, her voice it was so
clear;
"Long time I have been waiting for the coming of my
dear.
Sometimes I am uneasy and troubled in my mind,
Sometimes I think I'll go to my love and tell to him
my mind.
And if I should go to my love, my love he will say
nay,
If I show to him my boldness, he'll ne'er love me
again."

'Time Traveler's Prayer'

East. Bow. West. Bow.
North, south, Life, bow.

Earthly furnace celestial firmament;
If you permit it, the quest will be permanent.
Little sun daughters sway hips to split dark.

Dendritic phantoms push back against stark
juxtapositions of intentions set in
a ring of hope sealed by hearts unrelenting

Mothers and fathers of
mothers and fathers of
mothers and fathers

Help.

Heart through hand, spirit through sound
rumblings of beat shake dirt off the ground.
Convergence of pressurized wind,
great dance of air in our breath when we sing.

Threads through space make a tapestry
covering one window of view where we have to be:

everywhere. One window.

Locked latch. Hidden key. Offer Self in search.

Worthiest cause; draw substance from absence,
reach in the void to retrieve deepest passions.
Emptiest spaces in pages of history,
too clean to depict all these ages of misery.
Nothing that white can stay that white for that long.
Can't learn most from what's taught, but what's not.
What's refused to address, all the loopholes in plot.
Afraid, they are afraid,

Chapter 3: Migration (Butterflies and Whales)

'Zefiro torna/Return Zephyr' (Original in Italian)

Return O Zephyr, and with gentle motion
Make pleasant the air and scatter the grasses in waves
And murmuring among the green branches
Make the flowers in the field dance to your sweet
sound;
Crown with a garland the heads of Phylla and Chloris

'The Journey'

It's difficult to explain
I mean difficult to understand
I mean that it's difficult to comprehend

like if wrestling with a concept
was physical

and it wasn't limbs grappling
but
space

with time

and you were just there

along for the ride

but

being there takes every effort of
every moment you've
ever tried
at anything.

It's like witnessing the divine
consider itself

or meeting the mind of the multiverse
and observing it reflect on itself.

of the absence and passions they've made.

We call to you, negative space
Call on your lifeblood and wisdom and grace.
Call on the mystery, call on what's known,
call on the righteous that have walked this globe.

We call on pens dipped in blood,
written in flesh, over bones in the mud.
Histories burned in our souls that won't rest.
Rising up now to put time
to the test.

With notes tempered by love and joy,
From mountains and valleys high and deep
And sonorous caves that echo in harmony.
The dawn rises eagerly into the heavens and the sun
Scatters rays of gold, and of the purest silver,
Like embroidery on the cerulean mantle of Thetis.

Like hundreds of holy songs sprouting soft as fresh
green buds from every atom within.

This is time travel.

It's like a sea of cosmic dust
quickly moving absolutely still
and somehow slow.

It's like the moment is a child
growing

as they jump into
ocean waves that
froth frozen like
an open maw.

The adult lands
mid sand trudge
in the depth
on impact
no sound.

Jellyfish school
our peripheral perception

and we slipstream superhighway to
the rattling seashell chorus of
wind wave and whale song.

Schools of star flit flutter
and roll away on ripples of thunder

muttering something about how
something comes up around
the bend.

We're doing the best
we can
but the connection
fizzles and

the connection
fizzles and

connection
fizzles and

connection
fizzles

the end.

Wake up, ride's over. We're here.

Chapter 4: Streaks of Stars Like Cursive

'Pur ti miro/Now I see you' (Original in Italian)

Now I see you
I tighten closer to you
I delight in you
I am bound to you
I no longer suffer
I no longer die.

'Time Traveler's Prayer Cut Scene'

A seed sheltered by rubble in Kazimierz,
another hidden in the waxy linen of a beekeepers
closet,
the poems of an artist warrior king in
dirt and agave in a Mexican jungle,
in Goad Araboon,
waiting.

A sound, an echo, a shuffling
of foot and whisper, an ambling
through mazes to answer a knock at the door of
existence.

Breath baits destiny long passed
hailed back from yesterdays
pages not yet written.

waiting...

Inspecting the creases in each others' hands,
pointing to the sky about love,
back tickles like waves and chests
like oceans that rise and fall.

A spring breeze and the song of wings on the wind ,
the world softly rocking like a boat on a calm day in
the sun,
in the shade sharing stories about stars and heritage.

a door opens;

Woman like tree says, "wait,
close your eyes and open your hands"

So we wait, lids like shutters,
'til the seeds drop in our empty silos
and echo like so much laughter.

Chapter 5: Finale

'Forêts paisibles/Peaceful forests

Peaceful forests
Never may a vain desire trouble our hearts here
If they are sensitive,
Fortune, it is not at the price of your favors.

In our retreats,
Greatness, never come to offer false attractions!
Heaven, you have made them
For innocence and for peace.

Let's enjoy our refuge,
Let's enjoy peaceful things.
Ah! Can one be happy
When one has other wishes?

Story and Original Compositions
SEE MORE PERSPECTIVE
Translations compiled by:
Marco Real-d'Arbelles

Outside the Box Series:
Seeds of Culture
Bach Society of MN
November 17, 2023
Duluth, Minnesota